



N°655

COMMISSION
TOUS LES LIEUX D'AFFECTATION

Liste des fonctionnaires rémunérés sur les crédits de recherche promouvables en 1991.....	7
Liste des agents temporaires rémunérés sur les crédits de recherche	25

**LISTE OVER TJENESTEMÆND,
DER AFLØNNES OVER FORSKNINGSBEVILLINGERNE,
OG SOM VIL KUNNE FORFREMME I 1991**

Tjenestemænd, der den 31.12.1991 har opnået den nødvendige anciennitet til at kunne komme i betragtning med henblik på forfremmelse.

De tjenestemænd, der mener, at denne liste er ufuldstændig eller fejlagtig, må fremsætte anmodning om rettelse til Direktoratet Karriereforløb i Bruxelles inden den 15.2.1991. (Tel. 61266- 60115).

**VERZEICHNIS DER AUS FORSCHUNGSMITTELN
BESOLDETEN BEAMTEN, DIE 1991 FUER
EINE BEFOERDERUNG IN BETRACHT KOMMEN**

Beamte, die am 31.12.1991 das erforderliche Dienstalter vollendet haben und für eine Beförderung in Betracht kommen.

Beamte, welche diese Liste für unvollständig oder unrichtig halten, haben entsprechende Berichtigungen bis zum 15.2.1991 bei der Direktion Laufbahnen in Brüssel zu beantragen (Tel. 61266 - 60115).

EL

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΠΟΥ ΑΜΕΙΒΟΝΤΑΙ
ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ
ΠΡΟΑΓΩΓΙΜΟΙ ΤΟ 1991**

Υπάλληλοι που θα είναι προαγώγιμοι στις 31.12.1991.

Οι υπάλληλοι που κρίνουν ότι ο παρών πίνακας είναι ελλιπής ή λανθασμένος πρέπει να αποστείλουν τις αιτήσεις για διόρθωση στη Διεύθυνση Σταδιοδρομίες στις Βρυξέλλες πριν από 15.2.1991 (Τηλ. 61266 - 60115).

EN

**LIST OF OFFICIALS PAID
OUT OF THE RESEARCH APPROPRIATIONS
ELIGIBLE FOR PROMOTION IN 1991**

Officials having attained at 31 December 1991 the seniority necessary to compete for promotion.

Officials who consider this list incomplete or erroneous should address their requests for corrections to the Careers Directorate in Brussels before 15.2.1991 (Tel. 61266 - 60115).

ES

**LISTA DE FUNCIONARIOS
REMUNERADOS CON CARGO A LOS CRÉDITOS
DE INVESTIGACIÓN
QUE PODRÁN OPTAR A LA PROMOCIÓN EN 1991**

Funcionarios que, el 31.12.1991, posean la antigüedad exigida para presentarse a la promoción.

Los funcionarios que estimen que la presente lista es incompleta o que contiene errores, deberán enviar sus peticiones de rectificación a la dirección Carreras, en Bruselas, antes del 15.2.1991 (Tel. 61266- 60115).

FR

**LISTE DES FONCTIONNAIRES
REMUNERES SUR LES CREDITS DE RECHERCHE
PROMOUVABLES EN 1991**

Fonctionnaires ayant au 31.12.1991 l'ancienneté requise pour concourir à la promotion.

Les fonctionnaires qui estimeraient que la présente liste est incomplète ou erronée, devraient faire parvenir leurs demandes de rectification à la direction Carrières à Bruxelles avant le 15.2.1991 (Tél. 61266- 60115).

IT

**ELENCO DEI FUNZIONARI
RETRIBUITI SUI FONDI DEL BILANCIO DELLA
RICERCA
E PROMOVIBILI NEL 1991**

Funzionari che alla data del 31 dicembre 1991 hanno maturato l'anzianità prescritta per concorrere alla promozione.

I funzionari che ritengano incompleto o erroneo il presente elenco, dovranno far pervenire le loro richieste di rettifica alla direzione Carriere a Bruxelles, entro il 15.2.1991 (Tel. 61266 - 60115).

NL

**LIJST VAN DE AMBTENAREN BEZOLDIGD UIT DE
KREDIETEN
VOOR ONDERZOEK, DIE IN 1991
VOOR BEVORDERING IN AANMERKING KOMEN**

Ambtenaren die op 31 december 1991 de voor een bevordering vereiste anciënniteit hebben.

De ambtenaren die deze lijst onvolledig of foutief achten, dienen, voor 15.2.1991 wijziging aan te vragen bij de Direktie Loopbaanontwikkeling te Brussel (Tel. 61266 - 60115).

PO

**LISTA DOS FUNCIONÁRIOS
REMUNERADOS POR CONTA DAS DOTAÇÕES
PARA INVESTIGAÇÃO, PROMOVÍVEIS EM 1991**

Funcionários que, em 31.12.1991, possuem a antiguidade requerida para concorrer à promoção.

Os funcionários que considerem a presente lista incompleta ou errada devem dirigir os seus pedidos de rectificação à direcção Carreiras em Bruxelas, antes de 15.2.1991 (Tel. 61266 - 60115).

6 - L.A. n° 655 du 25.1.1991

Administrative enheder bortset fra FFC - Administrativ tjenestegruppe
Übrige Verwaltungseinheiten (ausser GFS) - Verwaltungsgruppe
Διοικητικές μονάδες πλην του ΚΚερ - Διοικητικό προσωπικό
Administrative units other than JRC - Administrative staff
Unidades administrativas distintas del CCI. - Cuadro administrativo
Unités administratives autres que le CCR - Cadre administratif
Altre unità amministrative ad esclusione del CCR - Quadro amministrativo
Andere administratieve eenheden (uitgezonderd GCO) - Administratieve groepen
Unidades administrativas (com exclusao do CCI) - Quadro administrativo

A5

GABBAI SILVIA

B2

MOLTENI GIUSEPPINA
ZECHENDORF BERNHARD

B3

GALANTUCCI RICCARDO
REMY NICOLE GEORGETTE

B4

PLUNKETT CHARLOTTE
DIAS DOMINGOS

B5

ARCOS ORTIZ JOSE MARIA
HAUWAERT DANIEL
TOSETTI ANGELO

C2

JOHNSON-RANDHOFER ELEONOR
KLEMCHEN LEONORE
LAUSTSEN SUSANNE
MELCHERT KARIN
MOONS-LAPORTE MARGUERITE

C3

BIOLATTO-VOGLINO LAURA
DEMEYERE ANNIE
DUNCAN PATRICIA
GHENET NICOLE
GRUENER SABINE
HEINLEIN ANTONIE
HERENG CHRISTIANE
JULLIARD KARIN
KRISTENSEN KARIN MOELLEGAA
MUNILL SANJUAN MONTSERRAT

C4

FEDERICO GRAZIA
MASSART SYLVIE
SCHMITZ FABIENNE

C5

MC COLL ELIZABETH ANN

Administrative enheder bortset fra FFC - Videnskabelige eller tekniske tjenestegrupper
Übrige Verwaltungseinheiten (ausser GFS) - Wissenschaftliche oder technische Gruppen

Διοικητικές μονάδες πλην του ΚΚερ - Επιστημονικό και τεχνικό προσωπικό

Administrative units other than JRC - Scientific or technical staff

Unidades administrativas distintas del CCI. - Cuadro científico o tecnico

Unités administratives autres que le CCR - Cadre scientifique ou technique

Altre unità amministrative ad esclusione del CCR - Quadro scientifico o tecnico

Andere administratieve eenheden (uitgezonderd GCO) - Wetenschappelijke en technische groepen

Unidades administrativas (com exclusao do CCI) - Quadro científico ou tecnico

A5

BARBIAN ERWIN PETER

BINEAU MICHEL JACQUES

BUERKHOLZ ARMIN EUGEN

DESCOUTURES DANIEL

DONNI ERIC

FEIX MARC ROY

GIORDANO PIERO

GRANATA GIOVANNI

HALL TIMOTHY

HESS WULF

IDMTAL JACQUES ETIENNE

JAVEL PAUL

KROEGLER HORST EDGAR

KUUS HENDRIK

LEOTTA GIUSEPPE

MASSMANN PETER

MOUSNY JEAN-MARIE FERNAND

NORDMEYER HELMUT KARL HORS

OXENIUS JOACHIM HEINRICH C

PFLUGRAD KURT ALBERT

RABOUR CLAUDE FERNAND

ROSSI LORIS

SCHULTE ERNST-HERMANN

TOUSSAINT JEAN CLAUDE ARTH

VEERBEEK ROBERTUS JOHANNUS

A6

DONOGHUE HELEN MARY

A7

CHIAPPETTI FRANCESCO

TAVOSANIS MIRCO WALTER

B2

CAPITANIO ANTONIO

HEISTER PETER GEORG

MUSSO SERGE

DA

FFC
LISTE OVER TJENESTEMAEND,
DER AFLØNNES OVER FORSKNINGSBEVILLINGERNE,
OG SOM VIL KUNNE FORFREMME I 1991

Tjenestemænd, der den 31.12.1991 har opnået den nødvendige anciennitet til at kunne komme i betragtning med henblik på forfremmelse.

De tjenestemænd, der mener, at denne liste er ufuldstændig eller fejlagtig, må fremsætte anmodning om rettelse til den administrative tjenestegren på det pågældende tjenestested for personalet tilhørende Det FFC senest den 15.2.1991.

DE

GFS
VERZEICHNIS DER AUS FORSCHUNGSMITTELN
BESOLDETEN BEAMTEN, DIE 1991 FUER
EINE BEFOERDERUNG IN BETRACHT KOMMEN

Beamte, die am 31.12.1991 das erforderliche Dienstalter vollendet haben und für eine Beförderung in Betracht kommen.

Beamte, welche diese Liste für unvollständig oder unrichtig halten, haben für das Personal der GFS, entsprechende Berichtigungen bis zum 15.2.1991 bei der Verwaltungsabteilung ihres Dienstortes zu beantragen.

EL

ΚΚερ
ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΠΟΥ ΑΜΕΙΒΟΝΤΑΙ
ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ
ΠΡΟΑΓΩΓΙΜΟΙ ΤΟ 1991

Υπάλληλοι που θα είναι προαγώγιμοι στις 31.12.1991.

Οι υπάλληλοι που κρίνουν ότι ο παρών πίνακας είναι ελλιπής ή λανθασμένος πρέπει να αποστείλουν τις αιτήσεις για διόρθωση στη διοικητική υπηρεσία του τόπου εργασίας όπου είναι τοποθετημένοι όσον αφορά το προσωπικό του Κοινού Κέντρου Επευνών πριν από 15.2.1991.

EN

JRC
LIST OF OFFICIALS PAID
OUT OF THE RESEARCH APPROPRIATIONS
ELIGIBLE FOR PROMOTION IN 1991

Officials having attained at 31 December 1991 the seniority necessary to compete for promotion.

Officials who consider this list incomplete or erroneous should address their requests for corrections to the administrative service of their place of posting for those personnel attached to the JRC before 15.2.1991.

ES

CCI
LISTA DE FUNCIONARIOS REMUNERADOS
CON CARGO A LOS CRÉDITOS DE INVESTIGACIÓN
QUE PODRÁN OPTAR A LA PROMOCIÓN EN 1991

Funcionarios que, el 31.12.1991, posean la antigüedad exigida para presentarse a la promoción.

Los funcionarios que estimen que la presente lista es incompleta o que contiene errores, deberán enviar, por lo que respecta al personal del CCI, sus peticiones de rectificación al servicio administrativo de su lugar de destino antes del 15.2.1991.

FR

CCR
LISTE DES FONCTIONNAIRES
REMUNERES SUR LES CREDITS DE RECHERCHE
PROMOUVABLES EN 1991

Fonctionnaires ayant au 31.12.1991 l'ancienneté requise pour concourir à la promotion.

Les fonctionnaires qui estimeraient que la présente liste est incomplète ou erronée, devraient faire parvenir leurs demandes de rectification au service administratif de leur lieu d'affectation en ce qui concerne le personnel du CCR avant le 15.2.1991.

IT

**CCR
ELENCO DEI FUNZIONARI
RETRIBUITI SUI FONDI DEL BILANCIO DELLA RICERCA
E PROMOVIBILI NEL 1991**

Funzionari che alla data del 31 dicembre 1991 hanno maturato l'anzianità prescritta per concorrere alla promozione.

I funzionari che ritengano incompleto o erroneo il presente elenco, dovranno far pervenire le loro richieste di rettifica al servizio amministrativo del loro luogo di lavoro concernente il personale del CCR prima del 15.2.1991.

NL

**GCO
LIJST VAN DE AMBTENAREN BEZOLDIGD UIT
DE KREDIETEN VOOR ONDERZOEK, DIE IN 1991
VOOR BEVORDERING IN AANMERKING KOMEN**

Ambtenaren die op 31 december 1991 de voor een bevordering vereiste anciënniteit hebben.

De ambtenaren die deze lijst onvolledig of foutief achten, dienen, voor 15.2.1991 wijziging aan te vragen bij de administratieve diensten van het GCO van hun standplaats.

PO

**CCI
LISTA DOS FUNCIONARIOS
REMUNERADOS POR CONTA DAS DOTAÇÕES
PARA INVESTIGAÇÃO, PROMOVÍVEIS EM 1991**

Funcionários que, em 31.12.1991, possuem a antiguidade requerida para concorrer à promoção.

Os funcionários que considerem a presente lista incompleta ou errada devem dirigir os seus pedidos de rectificação ao serviço administrativo do local de afectação respectivo, no que respeita ao pessoal do C.C.I., antes de 15.2.1991.

Fælles Forsknings Center - Administrativt personale
Gemeinsame Forschungsstelle - Verwaltungsgruppe
Κοινό Κέντρο Έρευνας - Διοικητικό προσωπικό
Joint Research Centre - Administrative staff
Centro Comun de Investigacion - Cuadro administrativo
Centre Commun de Recherche - Cadre administratif
Centro Comune di Ricerca - Quadro amministrativo
Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek - Administratieve groepen
Centro Comum de Invest gação - Quadro administrativo

A5

MR DE BERNARDI BRUNO
MR KOIKAS CONSTANTINOS

A6

MR SCHOOF'S LAMBERT

B2

MLLE BARA MARIA GIULIA
MME BERVOETS LUCIANA
MR CARDANI ANGELO
MLLE CASTELLI FIORELLA
MME GERBAULET INGE
MME LUCIA CESARINA
MME MAINERI LENORE CHRISTI
MME MANZANARES FRANCOISE M
MR MORINI ROMANO
MME NEUMANN IRMGARD
MLLE PRESSER EVA MARIE
MME SCHLITTENHARDT DORIT
MR SOTTOGORNO GIANFRANCO
MR VANSTEENKISTE GUSTAAF
MME ZORLONI GRAZIELLA

B3

MR DE BUCK ROBERT
MME DIAMANTIDIS-SAMMLER RE
MLLE MONTAG CHRISTEL ERNA
MME RAINALDI ANNEMARIE
MME ROSSI MARISA

B4

MR FICHTNER AUGUSTO
MR FLORENSA MOLIST MANUEL
MR GISPERT ORDEIG EDUARDO
MLLE HUNTER FRANCES-ANNE

B5

MME BORELLI ANGELIKA
MLLE DE ANGELIS MARINELLA
MME DE LUCA JENNIFER
MLLE DIEZ LUISA
MME GRASSI MARIA GRAZIA
MME HEURTAUX NICOLE MARIE
MME IMARISIO SILVIA
MME SIMONE ANNA SILVIA
MME TURKOWSKY GISELA

C2

MLLE BORGOGGIO MARIA PIA
MLLE LUTZ SHIRLEY ANN SANTA
MME TASSAN MARIANNE

C3

MLLE ASPINALL CHERITH
MME BRUNO CATERINA
MLLE CARABELLO GIUSEPPINA
MME GOSSELINK LISBETH
MME GUEBELS LAURA
MLLE LORENZETTI RITA
MLLE SCARDIGLI RITA
MME SEY BODIL HELENE
MR VAN ENDE JOZEF GEORGES

C4

MME FERRARESI AYO
MLLE HELBACH KARIN
MLLE HUBRICH GISELA
MME SCHMIT NADINE MADELEIN
MLLE ZAMPARO GIANNA MARINA
MLLE ZAMPARO MARIA ROSA

C5

MLLE MACGORIS SOPHIA

D2

MR BRUNO GIORDANO PAOLO
MR FRONDI ADRIANO

Fælles Forsknings Center - Videnskabeligt eller teknisk personale
 Gemeinsame Forschungsstelle - Wissenschaftliche oder technische Gruppen
 Κοινό Κέντρο Έρευνας - Επιστημονικό και τεχνικό προσωπικό
 Joint Research Centre - Scientific or technical staff
 Centro Comun de Investigaclon - Cuadro científico o tecnico
 Centre Commun de Recherche - Cadre scientifique ou technique
 Centro Comune di Ricerca - Quadro scientifico o tecnico
 Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek - Wetenschappelijke en technische groepen
 Centro Comum de Investigaçao - Quadro cientffico ou técnico

A5

MR	ALBERTINI CARLO	MR	MUTZBAUER GEORG
MR	ARDENTE VINCENZO	MR	OBERHOFER MARTIN
MR	BALESTRETI SERGIO	MR	OSTDICH ALDO
MR	BARBI GIOVANNI BATTIST	MR	PAYRISSAT MAURICE ROGE
MR	BARTSCHER WILHELM JOHA	MR	PEDRINI ALFREDO
MR	BASTIAN CLAUDE	MR	PENKUHNS HANS OTFRIED
MR	BOERMAN DIRK JAN	MR	PERLINI GIUSEPPE LUIGI
MR	BOEUF ANDRE MARCEL	MR	POLLICINI AURELIO
MME	BONANNI ELENA	MR	PREMAZZI GUIDO
MR	BORLOO ELIE EUGENE	MR	PRINS ALBERT JOHANNES
MR	CAUSSE-D'AGRAIVES BERT	MR	REALINI GIANCARLO MARI
MR	CAUWE JUSTE JOSEPH	MR	REBIZANT JEAN
MR	CHAVANE DE DALMASSY BE	MR	REHER DIETMAR FRIEDRIC
MR	CLERICI LIBERO ANTONIO	MR	RIEGER MANFRED
MR	CONRAD PAUL RAINER	MR	SCHINS HUBERT
MR	CONTI FLAVIO	MR	SCHLITTENHARDT PETER M
MR	COSSE JEAN MAURICE	MR	SCHNEIDER JOHANN
MR	DE JONGE SAMUEL	MR	SOLA ALAIN
MR	DE ROOST EDMOND LOUIS	MR	STUEBER WOLFGANG GUENT
MR	DENIS RENE FRANCOIS	MR	TASMAN HERMAN ABEL
MR	DEVOS JEAN JACQUES	MR	TOCI FERNANDO
MR	DIANA EMILIO	MR	TOURNEIX JEAN ANTOINE
MR	DITTERICH KUNO JOSEPH	MR	TOUSSAINT NICOLAAS
MR	EYSSELINCK HANS RICHA	MR	VAN RUTTEN FERNAND LEO
MR	FATTORI GIOVANNINO	MR	VERHEYDEN LUC JEAN
MR	FRITZ LOTHAR ALBERT	MR	WARTENA JOHANNES AESCH
MR	GANDINO CLAUDIO	MR	WATTECAMPS ERIC DESIRE
MR	GEIGER FRANZ	MR	WERNER PAUL
MR	GENET FRANCOIS		
MR	GIACOMAZZI GIORGIO		
MLLE	GIARDINA MARIA		
MR	GIORDANI BRUNO		
MR	GLODEN RAOUL FRANCOIS		
MR	GRAZIANI GIOVANNI		
MR	GUARDINI SERGIO		
MR	GUEUGNON JEAN-FRANCOIS		
MR	HAUPT JUSTUS		
MR	HELCKE GEORGE ARNOLD		
MR	KOECHLER CLAUDIO		
MR	LE DET MICHEL GEORGES		
MR	LIBERT YANN HUBERT		
MR	MARACCI GIANCARLO		
MR	MARAFANTE ERMINIO		
MR	MARCON GABRIEL		
MR	MARENGO GIUSEPPE		
MR	MARKGRAF JOACHIM FRITZ		
MR	MUNTAU HERBERT WILHELM		

A6

MR ADAM ROBERT
 MR BIGNOLI GIUSEPPE ANGEL
 MR COLOMBO ROBERTO
 MR DELAVAL MARCEL
 MR DENECKE BRUNO WILLI HE
 MR GALLEGO PINILLA FRANCI
 MR JORZIK ERNST RUDOLF
 MR KLAGE DIETER WALTER
 MR MITCHISON NEIL MURRAY
 MR PIETRA ROMANO
 MR PIGNI CESARE
 MR QUIK FRANCISCUS
 MR ROI RENATO
 MME SANGREGORIO JOHANNA
 MR TIMM JENS
 MR WECKERMANN BERND

A7

MR CERVINI CESARE LINO EN
 MR DELLMANN WILFRIED

B2

MR ABELLO GIOVAN BATTISTA
 MR ACERBIS SILVERIO
 MR AGOSTINI PRIMO
 MR BARBERO PIETRO SERENO
 MR BASILE DOMENICO
 MR BASSETTI DANIEL
 MR BATTAGIN GIANPIETRO
 MR BAX HUGO JACOBUS
 MR BEDNARCZYK EUGENE
 MR BERNEDE MICHEL RENE
 MR BERVOETS ALBERT JOZEF
 MR BESENTHAL RUEDIGER
 MR BIELLI GIUSEPPE
 MR BIER ANDRE LOUIS
 MR BINDA SERGIO
 MR BINDA-ROSSETTI AULO
 MR BLOGG EDWARD JOZEF
 MR BO FRANCO GIUSEPPE
 MR BOELS JOZEF FERNAND PE
 MR BORDO JEAN JOSEPH
 MR BOURGEOIS CHRISTIAN EM
 MR BRANDALISE BRUNO
 MR BROOthaerts J AN MARIE
 MR BRUNNHUBER RUDOLF GEOR
 MR BUSCAGLIA GIOVANNI
 MR BUYL ROGER

B2 suite

MR CALDON LUIGI
 MR CAMETTI JACQUES HENRI
 MR CANETOLI SERGIO
 MR CAPONE FRANCO
 MR CARAVATI GIORGIO
 MR CARETTA ALBERTO DOMENI
 MR CARNEVALI CLAUDIO
 MR CASSANELLI GIORDANO
 MR CAVALLI PAOLO
 MR CERUTTI CESARE
 MR CHEVALIER ROBERT
 MR CINISELLI CESARE
 MR CLUSAZ ALBERTO
 MR CRESCENTI GIUSEPPE
 MR CRESPI ROBERTO
 MR DAL BEN SERGIO
 MR DE GREEFF JACQUES OSCA
 MR DE LUIGI GIOVANNI
 MR DEL PLATO SERGIO
 MR DROSTE DIETER
 MR EHRENFREUND GUIDO
 MR FALQUE PAUL RAPHAEL JO
 MR FARESE NELLO
 MR FENSKE ECKHARD
 MR FERRARI GIOVANNI
 MR FINET JEAN LOUIS ALBER
 MR FRAGUGLIA GIAMPAOLO
 MR FRANCHI MARCO
 MR FRANCOCCI GIANFRANCO
 MR GATELLI ETTORE
 MR GATTICO EMILE
 MME GEISS HELGA
 MME GENONI FERNANDA
 MR GIOVANNINI CARLO
 MR GRASSI GIUSEPPE
 MR GRITZMANN PETER
 MR GROSSE GUSTAV WERNER
 MME GUEBEN ANNE
 MR HEINZ WILHELM ANTON
 MR HOFFMANN ARMIN JOHANN
 MR IAVARONE SEBASTIANO EN
 MR JAMET MICHEL
 MR JUNG UDO
 MR KAMMERICHS KLAUS FRIED
 MR KLEIH RICHARD
 MR KONRAD JOSEPH JEAN-PAU
 MR KONRAD WALTER JOSEF
 MR KUEPPERS PETER WILHELM
 MR LAGHI FULVIO
 MR LANDAT DOMINIQUE AUGUS
 MR LEBRUN MICHEL JOSEPH
 MR LIPP WOLFGANG WENDELIN
 MR LOENS JULIEN LEONARD
 MR LOHNER HARALD
 MR MAMMARELLA LUCIANO GIO
 MR MARIANI NICOLA
 MR MASCHERONI LUIGI

B2 suite

MR MASSARDIER FAUSTIN LOU
MR MATHYI STANLEY
MR MATTIUZ UGO
MR MELONI UGO
MR METZ RAIMUND JOHANNES
MR MIGNOT JACQUES
MR MILDENBERGER ERICH
MR MORBELLO MARIO
MR MOULAERT MARCEL JOSEPH
MR MOUTON MAX GERMAIN
MR NAGY ENDRE
MR NERB HEINZ MICHAEL
MR NICOLLIN BERNARD LUCIE
MR NIJMAN HENRICUS BENEDI
MME ORTHMANN ELEONORE
PAGNY CLAUDE JEAN-MARI
MR PECCHIO EMILIO
MR PEETERMANS FRANS
MR PEGORARO ADRIANO
MR PEL DIRK
MR PELOSI AGOSTINO
MR PFEIFFER WOLFGANG KARL
MR POTMA JOHANNES SIMON
MR PROSDOCIMI GIANLUIGI
MR QUIRINO FRANCESCO ANTO
MR RAU KLAUS PETER
MR RENNERT ANDREAS GEORG
MR RIBOLZI EMILIO AMBROGI
MR RIEMENSCHNEIDER HELMUT
MR RIETVELD PETER
MR ROBBA ATTILIO
MR SCHAACK ARMAND LOUIS
MME SCHEFFER EMILIE
MR SCHIPKE HERMANN FRIEDR
MR SCHUBERT WOLFGANG
MME SERRINI GIANNA
MR SILURI LUCIANO
MR SIMONETTA ALDO MASSIMO
MR SOLDANI GIANFRANCO
MR SPRINGER ALFRED
MR STEIN ARTHUR MARTIN
MR TAMBORINI GIORDANO
MR TEBALDI ANTONIO
MR TER MEER PAUL
MR TURKOWSKY HEINZ PETER
MR UBERTALLI LIVIO
MR VALLE RUGGERO
MR VAN GERWEN IVO MARTINU
MR VAN REETH FERDINAND EM
MR VAN ROY PAUL LUDO
MR VAN SUETENDAEL WERNER
MR VERDONCK JAN
MR VIGEL JACQUES PIERRE

MLE VINCHE CLAUDE JANINE
MR VOLCAN ALBERTO
MR VON BIRGELEN GERHARD
MR WAECHTER NORBERT
MR WAIGEL GUNTHER
MR WALLER CLAUDE AIME
MR WARNISING RODERICH KARL
MR WOLTER HORST ALFRED

B3

MR AINA GIUSEPPE ANTONIO
MR ANDREOLI GIOVANNI
MR BARBANTI GAETANO
MR BARBIERI RINO
MR BARDELLI RENATO
MR BAUMGAERTNER ERHARD
MR BEERS MARTINUS
MR BONVINI GIANCARLO
MR BRUN CLAUDE ANDRE
MR CARRARO GIUSEPPE
MME CARUSO KATHARINA
MR CAZZANIGA RENATO
MR CENCI ROBERTO
MR CHIARELLI FIORAVANTE
MR CLOSSET JEAN CLAUDE ET
MME COCCO ANTONIETTA
MR COLZANI SERGIO
MR CONTI GIAMBATTISTA
MR DEMOUSTIER PAUL
MR DOMINKE PETER WERNER
MR EISELT EBERHARD
MR FEDERIGI LEO
MR GAMBERONI RENZO
MR GRASSI PIERGIOGIO
MR GROSZ ANTON
MR HENDRICKX FRANS KAREL
MR KERGOSIEN MICHEL MATHU
MR LANGE ADOLF
MR LATTANZIO ANTONIO
MR LAZZARI GIANPIETRO
MR LEFEBVRE PHILIPPE ALAI
MR LEROY ROLAND LUCIEN
MR LESUEUR ALAIN GERARD
MR LEZZOLI LICINIO
MR LIBERATI ATTILIO
MR LOLLI-CERONI PIER LUIG
MR MAFFEZZOLI PALMIRO
MR MAGNI GIORGIO
MR MANCINELLI BRUNO
MME MASCETTI ANNUNCIATA
MR MENCARELLI TITO
MR MERLI FRANCESCO
MR MOLINET ROGER JEAN PIE
MR MOLON FRANCOIS RENE' A
MR MURAROTTO MARIO
MR NEGRO DOMENICO
MR NOLTE NORBERT GUNTHER
MR OTTEVANGER HENK
MR OUDAERT JOSEPH AIME

B3 suite

MR PARNISARI EZIO
MR PIGOZZI GIORGIO
MR PIJPSTRA RENS
MR PIRONI PIERO
MR PITHAN DIETHER
MLLE PIWECKI HELGA
MR PONZIO FRANCESCO
MR PRINS HERMAN
MR PUSCHEK PETER BERNHARD
MR RENOLDI ARNALDO
MR RIGOLINI LUIGI
MR RODARI ENRICO
MLLE ROMANO MARIA TERESA
MR ROMOR ARTURO
MR RONCARI LUIGI ORESTE
MR SCHNABEL WILLI ADOLF
MR SCHOENHERR HEINZ
MR SCHREIBER RONALD
MR SCHUBERT RAINER JOCHEN
MR SCIAMANNA GIOVANNI
MR SELFSLAG RAOUL FRANCOI
MR SOMA EUGENIO
MR TJOONK JAN BARTELD
MR TRISOGLIO CLAUDIO
MR VAN DE BEEK HARRY FRIT
MR VAN DER LEEUW WILHELMU
MR VAN DER PAS ANTONIUS
MR VILLA GIUSEPPE
MR ZAUSCH ROLAND KURT
MME ZIERFUSS SIGRUN ADELE

C2

MR FANTI GIOVANNI BATTIST
MR SALVI RENATO
MR VAN DER LINDE DIRK WAL

C3

MR MANFRONI FRANCESCO
MR SOETHOUT CAREL

C4

MR PASTORE RAFFAELE

C5

MR DECHAMP LUC FRANCOIS

B4

MR BERTONA FRANCO
MR BEVILACQUA GAETANO
MLLE GIANNONI LORENZA
MR JIMENEZ SEGARRA ALFRED
MR MAGAGNIN GIOVANNI
MR MICHIELS ANDRE
MR NEU JEAN MARC
MR PILLIARD REMY

B5

MR FARAONI RENATO
MR RUSSO LUIGI

**LISTE OVER MIDLERTIDIGT ANSATTE,
SOM AFLØNNES OVER FORSKNINGSBEVILLINGERNE,
OG SOM KAN FORVENTE EN ÆNDRET INDPLACERING**

Se Meddelelser fra administrationen nr.197 af 28.4.1978 - artikel 9 i De almindelige gennemførelsesbestemmelser vedrørende proceduren for forfremmelse af det personale, der aflønnes over forskningsbevillingerne).

De midlertidigt ansatte, der mener, af denne liste er ufuldstændig eller fejlagtig, må fremsætte anmodning om rettelse til Direktoratet Karriereløb i Bruxelles inden den 15.2.1991 (Tel. 61266 - 60115).

**VERZEICHNIS DER AUS FORSCHUNGSMITTELN
BESOLDETEN BEDIENSTETEN AUF ZEIT, DIE FUER
EINE AENDERUNG DER EINSTUFUNG
IN FRAGE KOMMEN**

(siehe Verwaltungsmittelungen Nr. 197 vom 28.4.1978 - Artikel 9 der allgemeinen Durchführungsbestimmungen zu dem Beförderungsverfahren für das aus Forschungsmitteln besoldete Personal).

Bedienstete auf Zeit, welche diese Liste für unvollständig oder unrichtig halten, haben entsprechende Berichtigungen bis zum 15.2.1991 bei der Direktion Laufbahnen in Brüssel zu beantragen (Tel. 61266 - 60115).

EL

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΚΤΑΚΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΠΟΥ
ΑΜΕΙΒΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΡΕΥΝΑΣ,
Η ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ
ΝΑ ΜΕΤΑΒΛΗΘΕΙ**

(Βλέπε Ταχυδρόμο του Προσωπικού αριθ. 197 της 28.4.1978 - Άρθρο 9 των γενικών εκτελεστικών διατάξεων σχετικά με τη διαδικασία προαγωγής του προσωπικού που αμείβονται από τις πιστώσεις έρευνας.)

Οι έκτακτοι υπάλληλοι που κρίνουν ότι ο παρών πίνακας είναι ελλιπής ή λανθασμένος πρέπει να αποστείλουν τις αιτήσεις για διόρθωση στη Διεύθυνση Σταδιοδρομίες στις Βρυξέλλες πριν από 15.2.1991 (Τηλ. 61266 - 60115).

EN

**LIST OF TEMPORARY STAFF PAID FROM RESEARCH
APPROPRIATIONS WHO ARE ELIGIBLE
FOR A CHANGE IN GRADE**

(Article 9 of the general provisions for giving effect to the procedure for promoting staff paid from research appropriations - Administrative Notice No 197 of 28 April 1978).

Temporary staff who consider this list incomplete or erroneous should address their requests for corrections to the Careers Directorate in Brussels, before 15.2.1991 (Tel. 61266 - 60115).

LISTA DE AGENTES TEMPORALES REMUNERADOS CON CARGO A LOS CRÉDITOS DE INVESTIGACIÓN QUE PODRÁN SER RECLASIFICADOS

(Véase Informaciones administrativas nº 197, de 28.4.1978, artículo 9 de las disposiciones generales de ejecución, relativas al procedimiento de promoción del personal remunerado con cargo a los créditos de investigación.)

Los agentes temporales que estimen que la presente lista es incompleta o que contiene errores, deberán enviar sus peticiones de rectificación a la dirección Carreras, en Bruselas, antes del 15.2.1991 (Tel. 61266- 60115).

LISTE DES AGENTS TEMPORAIRES REMUNERES SUR LES CREDITS DE RECHERCHE SUSCEPTIBLES DE BENEFICIER D'UNE MODIFICATION DE CLASSEMENT

(Voir Informations administratives nº197 du 28.4.1978 - Article 9 des dispositions générales d'exécution relatives à la procédure de promotion du personnel rémunéré sur les crédits de recherche).

Les agents temporaires qui estimeraient que la présente liste est incomplète ou erronée, devraient faire parvenir leurs demandes de rectification à la direction Carrières à Bruxelles, avant le 15.2.1991 (Tél. 61266 - 60115).

IT

**ELENCO DEGLI AGENTI TEMPORANEI RETRIBUITI
SUGLI STANZIAMENTI PER LA RICERCA
CHE POSSONO BENEFICIARE DI UNA MODIFICA
DEL LORO INQUADRAMENTO**

(Cfr. Informazioni amministrative n. 197 del 28.4.1978 - Articolo 9 delle disposizioni generali d'esecuzione relative alla procedura di promozione del personale retribuito sugli stanziamenti per la ricerca).

Gli agenti temporanei che ritengano incompleto o erraneo il presente elenco, dovranno far pervenire le loro richieste di rettifica alla direzione Carriere a Bruxelles, entro il 15.2.1991 (Tel.61266 - 60115).

NL

**LIJST VAN DE UIT DE KREDIETEN VOOR ONDERZOEK
BEZOLDIGDE TIJDELIJKE FUNCTIONARISSEN
WELKE EVENTUEEL IN AANMERKING KOMEN
VOOR EEN WIJZIGING VAN HUN INDELING**

(Zie Mededelingen van de Administratie nr. 197 van 28.4.1978 - artikel 9 van de algemene uitvoeringsbepalingen betreffende de bevorderingsprocedure voor het uit de kredieten voor onderzoek bezoldigd personeel.)

De tijdelijke functionarissen die deze lijst onvolledig of foutief achten, dienen bij de Directie Loopbaanontwikkeling te Brussel voor 15.2.1991 wijziging aan te vragen (Tel.61266 - 60115).

LISTA DOS AGENTES TEMPORÁRIOS REMUNERADOS POR CONTA DAS DOTAÇÕES PARA INVESTIGAÇÃO, SUSCEPTÍVEIS DE BENEFICIAREM DE UMA ALTERAÇÃO DE CLASSIFICAÇÃO

(Ver informações Administrativas n° 197 de 28.4.1978 - artigo 9° das disposições gerais de execução relativas ao processo de promoção do pessoal remunerado por conta das dotações para investigação).

Os agentes temporários que considerem a presente lista incompleta ou errada devem dirigir os seus pedidos de rectificação à direcção Carreiras em Bruxelles, antes de 15.2.1991 (Tel. 61266 - 60115).

Administrative enheder bortset fra FFC - Administrativ tjenestegruppe
Übrige Verwaltungseinheiten (ausser GFS) - Verwaltungsgruppe
Διοικητικές μονάδες πλην του ΚΚερ - Διοικητικό προσωπικό
Administrative units other than JRC - Administrative staff
Unidades administrativas distintas del CCI. - Cuadro administrativo
Unités administratives autres que le CCR - Cadre administratif
Altre unità amministrative ad esclusione del CCR - Quadro amministrativo
Andere administratieve eenheden (uitgezonderd GCO) - Administratieve groepen
Unidades administrativas (com exclusao do CCI) - Quadro administrativo

A5

O'BRIEN RONAN PATRICK
RODEN HANS ERICH
ROE PHILIP EDWARD
WAKELING ROBERT
WOHLSCHLEGEL WERNER

B3

BUSANA MARC PIERRE MARIE
ELISEU DE BIANCHI PINTO JO
JIMENEZ MARTINEZ JOSE JUAN
KATZ GOMMAIR JAN PETER
LAUWENS DORIS
MILLOZZI SIMONETTA

A6

ABRIVARD JEAN-LUC
ANDRE MICHEL RENE JULES
D'ATRI ALESSANDRO
JOSEPH STEVEN FRANKLIN

B4

CHRISTIAENS BERNADETTE MAR
JUNG KATHARINA ELISABETH
KOOL ROLAND ANTOINE
LEONARDI ALDO PIETRO GIUSE
MCCARTHY-O'KELLY HELEN MAR
MIJANGOS UGARTE MARIA JOSE
MONGINI MARGHERITA
QUINN ANNE MARIE
SARZEDAS JOAO PEDRO

A7

BIANCHI MASSIMO
DOMZALSKI YVES MARIE
STAINES ANNE ELIZABETH

B2

WAMPACH ROLAND

B5

AELTERMAN LUC RENAAT
ALVAREZ ALVAREZ JOSE MANUE
BEINEMA NICOLAAS WILLEM
BINDNER JEAN-MICHEL
CARNIELLI GIANCARLO
CAVACIUTI ANTOINE JEAN-PIE
CRUZ MEDINA MARIA FLORENTI
D'ARCY STEPHEN CHRISTOPHER
DA SILVA SANTOS JOAO ANTON
DE GRAAF CORNELIS ADRIANUS
DEJAIFFE LUC SERGE MARCEL
DIAS FERNANDES VICTOR MANU
DOCHERTY MICHAEL JOHN
FLAMENT GUY
FOLKERTSMA ROMMERT TAEKE
FOURNIOUX CHRISTINE MARIE-
GAGO DE LA MATA MONTSERRAT
GONZALEZ VIAGAS ANGEL
GRASSI PIETRO
HANSRAJ ANILKUMAR
HUYTON ALAN FRANK
LAFFINEUR MARIE-CHRISTINE
LECLERCQ PATRICK
LOUBIERES PIERRE EDMOND
MAASS DIETMAR
MANIN JEAN-JACQUES
MC GOVERN FERGUS PATRICK
NIESING RONALD JOHAN ARNOL

NIZET BRUNO JEAN
PEROULAKIS ARGYRIS
PUIG SAQUES JAVIER JUAN
RIGON GIORDANO
RONCORONI RICCARDO
SCALA ANTONIO
SCHWEIKLE SIEGFRIED HELMUT
STILIANIDIS ATHANASSIOS
TANIS LENIE
TOURNIS SUSAN CATHERINE
TRAN NGUYET THUY
VERBRUGGEN JEAN-LUC
VERBURGT PAULUS BERNARDUS

C2

DE LE COURT BRIGITTE
BOGAERT NICOLE JEANNETTE F
MANCINI LUCIANA
MC DONNELL ELIZABETH
MATHIEU MARIE-ROSE FELICIE
MISS-JENNER CAROLE ELIZABE
PETERSEN MARIE-THERESE JUL
VAN CAENEGHEM FRANCOISE
VANDENBORRE EDOUARD
VERSCHUREN RITA MATHILDA J

C3

BELLOSO Y FALCON-BUYSE ROB
BOELAERT YOLANDA RACHEL FR
CORNO GIOVANNA
GENEYN-SVENSSON EVA MARGAR
NILSSON SUZANNE
PEIFFER MARTINE MADELEINE

C4

BRASSART SUSAN ELIZABETH
CHOCQUET ANNE MARIE
KOOLE FRANCOISE MARIE
LAFON VERONIQUE ROSA GHISL
O'DONOGHUE-MHIRI JULIA ELE
RENIER MARGUERITE MARIE JO
SAAFI ADELAIDE CATHERINE
SELLER MARC FERNAND
SIMEONE ENRIQUE RAUL
UNDEN CHRISTIANE MARTHE-MA
VAN MULDER ANNE
VEENNEMA GERDA THEODORA
WALKER FIONNUALA MARY

C5

AMMANN VIVIAN
AUSSEMS-VINCKENBOSCH MARTI
BAEKELANDT CAROLINE ROSANE
BARDIAUX-COOLS ISABELLE CO
BATES HILARY

BEAUJEAN MICHELE MARCELLE
BERGMANN CLAUDIA
BETH PATRICK ARNOULD
BIASI EVELYNE DOLORES
BLAIR SHEENA
BOGGIANO ANNE FRANCE MARIE
BOLL CHRISTIANE
BOULLE JENNIFER LEONIE
BOULOUGOURIS GEORGES
BRANDENBURG CHARLOTTE BARB
BRANDT KATHERINE
BRAUN ANITA ELSEBETH
BUESING SUSANNE
CANNON ELAINE MARGARET
COGGINS JANE
CONNOLLY FIONNUALA
COURTIAL MIREILLE NATHALIE
CULASSO ANTONELLA
DAVIES JANE JEANINE LOUISE
DA COSTA CABRAL FERNANDO L
DA SILVEIRA RAMOS JORGE PI
DE COCK GISELE NELLY
DE COCK MARC
DE DIEGO Y VEGA AMALIA
DEHAES EDOUARD JEAN-MARIE
DE SPIRLET ARIANE YVONNE P
DOWNES JENNIFER
DOYLE KATHLEEN MARY
DUFFIELD VICTORIA ELIZABET
DUFOUR ANNE
DUNCAN ELAINE MARINA
DUVAL KARINE YOLANDE ALMA

C5 s u i t e

FERREIRA MARIA ISaura
FINA ROSA
FINLAYSON JEAN ELISABETH
FORMENT MARIE-CHRISTINE
FOSTER CATHRYN ELIZABETH
FOUCAULT SYLVIE DANIELLE M
GHILAIN SOPHIE THERESE
GIANNELIS ASTERIOS
GREGORI MUT CHRYSAL
GRUBER MICHELE SUZANNE
GUARNERI LINA ENZA
HANIA EVELYNE ESTHER
HARTMANN KIRSTEN
HOFMAN DARIE
JACQUES CLAUDINE
JEROME-LORY HELENE PAULA
KANIA KARINA
KERMODE SIOBHAN ANN
KINZELMANN MARIANNE RITA
KOCH UTE
LEZY CARINE CHRISTIANE
LONG JACQUELINE SANDRA
LORRE VERONIKA MARIA
LUCAS CARINE MARIE-SOLANGE
MC GEOUGH MAUREEN
MAGEL NICOLE
MATEOS MORENO HELENA
MC NAUGHTON ANGELA HELEN
MENE OLABARRIA SORAYA

MENENDEZ INMACULADA
MINET CHRISTINE MADELEINE
MORLEY SUSAN
NI CHUIRC GRAINNE MARIE
O'CONNOR AISLING MUIRRANN
O'ROURKE ALICIA MARY
OTT-VERBUSTEL FRANCOISE JO
PEDRICK GAIL
PIRAS ANTOINETTE PATRIZIA
PLATT DEBORAH JANE
POHL CATRIN
PONTI MARIA CLAUDIA
RAMPENBERG SYLVIANE
RAUCH URSULA
RICHARDSON MARGARET MARY
RIVA ALESSANDRO
ROBINSON PETER FOLKE
ROMANIN LUIGINO
ROMANIN SILVANO
SAYERS ELAINE DENISE
SCHMIDT REGINE
SCHOENEWOLF SANDRA GISELA
SCHWARTZ-DE SIMONE CATHERI
SCHWARZ SUSANNE BEATRICE
SIGURA RITA LOUISELLA
SIMOES LUIS EDUARDO
SKRYNNIKOFF NATHALIE SYLVI
STEWART SHIRLEY ANNE
TAVIANUCCI DIANA FRANCA YV
TAYLOR LYNN SHIRLEY
THORMAEHLEN CHRISTINA
TYNAN BREA BERNADETTE

C5 s u i t e

UYTTENHOVE NATHALIE FRANCO
UYTTERHAEGEN ANNICK MARIE-
VAN DEN BERG GERRITDINA WI
VAN HOECK MARINA SUZANNE
VAN IMPE ELISABETH MARIE Y
VANHEE ANNIE JEAN MARIE
VAN ORSHOVEN KATELIJN
VANDENHENDE-MAYSON CLAIRE
VANNESTE PIA ISABELLE
VERHOEVEN NADINE CECILE DE
VINCENT CATHERINE
VOSS GABRIELE INGEBOG
WALRAVENS OLIVIER LUC FRAN
WEISZ IRENE
WHITELEY ELVIRA
WHITEMAN FIONA JOY
WILLIOT-JORGENSEN MARIE-CH
WUIDAR JEANNE-FRANCOISE MA
ZIEGLER UTE

Administrative enheder bortset fra FFC - Videnskabelige eller tekniske tjenestegrupper
Übrige Verwaltungseinheiten (ausser GFS) - Wissenschaftliche oder technische Gruppen
Διοικητικές μονάδες πλην του ΚΚερ - Επιστημονικό και τεχνικό προσωπικό
Administrative units other than JRC - Scientific or technical staff
Unidades administrativas distintas del CCI. - Cuadro científico o técnico
Unités administratives autres que le CCR - Cadre scientifique ou technique
Altre unità amministrative ad esclusione del CCR - Quadro scientifico o tecnico
Andere administratieve eenheden (uitgezonderd GCO) - Wetenschappelijke en technische groepen
Unidades administrativas (com exclusao do CCI) - Quadro científico ou técnico

A5

AISTROPE MICHAEL STUART
ALMEIDA TEIXEIRA MARIA ESM
ARROYO FERNANDEZ BARTOLOME
BABOT JACQUES PIERRE
BARTH HARTMUT
BEALE JOHN STEWART
BELLIARDO JEAN-JACQUES
BLANC JEAN LOUIS
BOUIS DIDIER GILLES ANDFE
BRIANSO PENALVA JOSE LUIS
BUS JACOBUS CORNELIS PETRU
CAROLAN PATRICK
CORDARO GIOVANNI
COYLE MICHAEL
DARTHENUCQ ALAIN
DE ALBUQUERQUE AUGUSTO AFO
DE BRUIJN BASTIAAN FREDERI
DE BRUYCKER MARC
DE HERT EMIEL CONSTANT ELI
DE VRIENDT KAREL
DEBERDT ANNE MARIE GERMAIN
DOUCET GUY PAUL JOSEPH
EFTHYMIPOULOU GEORGIA

EGEBART BENT LEO
FINETTI MANUELA
GARNISH JOHN DOUGLAS
GERHARDT DETLEF
GIORDANO ROBERT
GRUETER WINFRIED JOSEF
GUTOWSKI WLADIMIR
HANSEN RALF
HARTKE DIETER
HERMANT CORINNE JACQUELINE
HINGEL ANDERS
HUSSON PATRICE AUGUSTE CHA
JAUME ALAIN
JENKINSON BRIAN
JOHNSTON PETER DANIEL
KEEN KEITH GRAHAM
LARSEN KRISTIAAN ANTOON JO
LENNOX GORDON ALEXANDER
LEWENDON BARRY NIGEL
LOBELL ROBERT FREDERICK
LOGUE HUGH ANTHONY
MACHNIK JOHANNES
MACKAY RONALD
MAES WILLY

A5 suite

MATHY PIERRE JEAN JOSEPH E
MENZEL HANS-GEORG
METTHEY JACK
MONTEIRO MANUEL DO CARMO G
NAMORADO NORDESTE PAULO
NEWMAN MICHAEL JOHN
OLAST MARTIAL LOUIS EDOUAR
RENE DE COTRET YVES
REIS MANUEL ANTONIO
ROBERTS CHRISTOPHER WILLIA
ROBROCK KARL-HEINZ
ROSS BRIAN MALCOLM
SANTUCCI GERALD JEAN RENE
SCHMITZ BRUNO SERGE PAUL H
SMEULDERS PAULUS PETRUS
SOARES MANUELA MARIA
SPETH ROLF
STEINMETZ KARL OTTO
STERGIOU BASIL
THOMAS REINHARD HANS TASSI
TOMASZEWSKI PETER
VANDEBON LUC SIMON JOSEPH
VAN DER PYL THIERRY CHARLE
VAN NOORDEN LEO PAULUS ANT
VERDESE MARIO
VERMORKEN FONS JOHANNES
VERREPT PAUL RICHARD BERTH
VITS ANDRE JEAN GILBERT
WEETS GUY
ZIMMERMANN RAINER

A6

ABRANTES ALEXANDRE
ADJEMIAN ALAIN MICHEL
AGNIEL JACQUES
ANDRIEU MICHEL BERNARD
ANDRIKOPOULOU ANASTASIA
ATKIN CHRISTOPHER
BARDOUX CHRISTIANE
BEMTGEN JEAN-MARIE
BEERNAERT DIRK MAURICE
BOCH WOLFGANG
BOES ULRICH KARL-ERNST
BRADIER AGNES SABINE BLANC
BUCCIARELLI PAOLA PIERINA
BUESING JUERGEN HANS AUGUS
CAIANO HONORIO ANTONIO JOS
CAMPOGRANDE ERNESTO
CANNELL WILLIAM PATRICK
CARATTI DI LANZACCO GIANCA
CATIZZONE MARIO CESARE PIO
CAUWENBERGH JOHAN LEO MARI
COLE STEPHEN THOMAS
COOMANS MICHEL CHARLES GHI
CUCE GAETANO
DANIS CHARLES ETIENNE
DE BACKER HARRY RAYMOND MA
DEWANDRE NICOLE
ECONOMIDIS IOANNIS
ELIAS DE FREITAS JOSE ANTO
FINCH PETER MARTIN
FOLKMANIS ANDREW JANIS

A6 suite

FRAGAKIS CHRISTOS
FRISCHE-BAYA COLETTE RAYMO
FYTIANOS KONSTANTINOS
GITZINGER CONSTANT RENE
GONTHIER DOMINIQUE
HALLEN MANUEL MELCHIOR
HOLLAND SIMON RICHARD
KARAPIPERIS LEONIDAS
KAYAMANIDOU MARIA
KESSLER CHARLES DAVID JAME
KNOERZER DIETRICH
KREYSA JOACHIM FRANZ HEINR
LAMBOT JEAN-PIERRE FERNAND
LANGLOIS D'ESTAINOT THIER
LAUTURE JEAN-JACQUES
LAVAL HUGUETTE ALPHONSINE
LIPA MANFRED
MAEBE PAUL JULES GILBERT
MARTIN HERNANDEZ JOSE MANU
MAWDSLEY ALLAN JOHN
MBAYE ABDOUL AZIZ
NIEPOLD RUPRECHT GERD MART
NIEUWENHUIS BENEDICTUS JOH
PAPAGEORGIU GEORGES
PAULIN PHILIPPE HENRI BERN
PIJLS JOSEPHINA CAROLINA W
PINHEIRO MANUELA MARIA
PUTSEYS HENRI
REILLY VALENTINE SYLVESTER
REMOND ANNA MALGORZATA

RICHIER NATHALIE
ROGERS STEPHEN PAUL MELVIL
SALIERI PAOLO
SARAMAGO JOSE LUIS
SELLES LAURENT ROBERT PIER
SMITH SIMON FRANCIS
SOETEWAY EVELYNE BLANCHE
THEVENIN VIVIANE
TOKAMANIS CHRISTOS
TORCATO JOSE FRANCISCO DA
TORRES LACASA JOSE ANTONIO
VAN HOVE PATRICK LOUIS
VAN LANGENHOVE GODELIEVE A
VAN NES PIETER
VANDENDRIESSCHE STEFAAN JU
VAN PUYMBROECK WILLY
VASSAROTTI ALESSIO
VIEGAS FRANCISCO JAIME
VOGELGESANG JUERGEN ERNST
VON DEN DRIESCH HANS JOSEF
WEYDERT MARCO MARIE PIERRE
WOBBE WERNER ERWIN FRIEDRI
WRAGG PETER

A7

BALABANIS PANAGIOTIS
BASTOS JOSE MANUEL
BLASCO CLARET JORGE
BECKER SUSANNE
BOENKE ACHIM ROMAN HEINZ
COZZANI FRANCO
FRACCHIA GIOVANNI NICOLA
HARDY-LUTSKO STEPHANIE RAN
HELMRATH CHRISTOPH GEORG
HOEBERECHTS GUY JOSEPH MAR
KARATZAS ISODOROS
KLEPSCH ANDREAS MICHAEL HE
LYDON ADELE PATRICIA MAREL
MAIER EDDIE ARTHUR
MANTEGAZZINI CHIARA VERONI
MINGUEZ LARA PEDRO LUIS
PICCIOLI ALESSANDRO
PROFILIS CHRISTOS
QUEVAUVILLER PHILIPPE JACQ
SAINT-REMY ALBERT
SANZ-VILLEGAS MARIA-TERESA
SCHERMER ELISABETH ANGELE
SHIEL-TSCHERNY JANE BRIGID
SCHOOF JOHANNUS PETRUS MAR
THOMSEN TOM
TOSCANO JOSE MANUEL
WOLLERSEN THOMAS

B2

CASTREC JOSEPH MARIE
MCMENAMIN THOMAS

B4

GAMBI ROMANO
VANHALEWYN ERIC

B5

GIAMBARRESI GAETANO
GUELI ENZO
HANNOT DIDIER PHILIPPE PAU
MOELLGAARD MICHAEL CHRISTI
RAW ANTHONY EDGAR

C2

ZANARDI STEFANO TULLIO

FFC
LISTE OVER MIDLERTIDIGT ANSATTE,
SOM AFLØNNES OVER FORSKNINGSBEVILLINGERNE,
OG SOM KAN FORVENTE EN ÆNDRET INDPLACERING

✓(Se Meddelelser fra administrationen nr.197 af 28.4.1978 - artikel 9 i De almindelige gennemførelsesbestemmelser vedrørende proceduren for forfremmelse af det personale, der aflønnes over forskningsbevillingerne.)

De midlertidigt ansatte, der mener, af denne liste er ufuldstændig eller fejlagtig, må fremsætte anmodning om rettelse til den administrative tjenestegren på det pågældende tjenestested for personalet tilhørende Det FFC senest den 15.2.1991.

GFS
VERZEICHNIS DER AUS FORSCHUNGSMITTELN
BESOLDETEN BEDIENSTETEN AUF ZEIT, DIE FUER
EINE AENDERUNG DER EINSTUFUNG
IN FRAGE KOMMEN

(Siehe Verwaltungsmittelungen Nr. 197 vom 28.4.1978 - Artikel 9 der allgemeinen Durchführungsbestimmungen zu dem Beförderungsverfahren für das aus Forschungsmitteln besoldete Personal.)

Bedienstete auf Zeit, welche diese Liste für unvollständig oder unrichtig halten, haben für das Personal der GFS, entsprechende Berichtigungen bis zum 15.2.1991 bei der Verwaltungsabteilung ihres Dienstortes zu beantragen.

EL

**ΚΚερ
ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΚΤΑΚΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΠΟΥ
ΑΜΕΙΒΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΡΕΥΝΑΣ,
Η ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ
ΝΑ ΜΕΤΑΒΛΗΘΕΙ**

(Βλέπε Ταχυδρόμο του Προσωπικού αριθ. 197 της 28.4.1978 - Άρθρο 9 των γενικών εκτελεστικών διατάξεων σχετικά με τη διαδικασία προαγωγής του προσωπικού που αμείβονται από τις πιστώσεις έρευνας.)

Οί εκτακτοί υπάλληλοι που κρίνουν ότι ο παρών πίνακας είναι ελλιπής ή λανθασμένος πρέπει να αποστείλουν τις αιτήσεις για διόρθωση στη διοικητική υπηρεσία του τόπου εργασίας όπου είναι τοποθετημένοι όσον αφορά το προσωπικό του Κοινού Κέντρου Ερευνών πριν από 15.2.1991.

EN

**JRC
LIST OF TEMPORARY STAFF PAID FROM RESEARCH
APPROPRIATIONS WHO ARE ELIGIBLE
FOR A CHANGE IN GRADE**

(Article 9 of the general provisions for giving effect to the procedure for promoting staff paid from research appropriations - Administrative Notices No 197 of 28 April 1978.)

Temporary staff who consider this list incomplete or erroneous should address their requests for corrections to the administrative service of their place of posting for those personnel attached to the JRC before 15.2.1991.

CCI
**LISTA DE AGENTES TEMPORALES REMUNERADOS
CON CARGO A LOS CRÉDITOS DE INVESTIGACIÓN
QUE PODRÁN SER RECLASIFICADOS**

(Véase Informaciones administrativas nº 197, de 28.4.1978, artículo 9 de las disposiciones generales de ejecución, relativas al procedimiento de promoción del personal remunerado con cargo a los créditos de investigación.)

Los agentes temporales que estimen que la presente lista es incompleta o que contiene errores, deberán enviar, por lo que respecta al personal del CCI, sus peticiones de rectificación al servicio administrativo de su lugar de destino, antes del 15.2.1991.

CCR
**LISTE DES AGENTS TEMPORAIRES REMUNERES SUR
LES CREDITS DE RECHERCHE SUSCEPTIBLES
DE BENEFICIER D'UNE MODIFICATION
DE CLASSEMENT**

(Voir Informations administratives nº197 du 28.4.1978 - Article 9 des dispositions générales d'exécution relatives à la procédure de promotion du personnel rémunéré sur les crédits de recherche.)

Les agents temporaires qui estimeraient que la présente liste est incomplète ou erronée, devraient faire parvenir leurs demandes de rectification au service administratif de leur lieu d'affectation en ce qui concerne le personnel du CCR avant le 15.2.1991.

IT

CCR
ELENCO DEGLI AGENTI TEMPORANEI RETRIBUITI
SUGLI STANZIAMENTI PER LA RICERCA
CHE POSSONO BENEFICIARE DI UNA MODIFICA
DEL LORO INQUADRAMENTO

(Cfr. Informazioni amministrative n. 197 del 28.4.1978 - Articolo 9 delle disposizioni generali d'esecuzione relative alla procedura di promozione del personale retribuito sugli stanziamenti per la ricerca.)

Gli agenti temporanei che ritengano incompleto o erroneo il presente elenco, dovranno far pervenire le loro richieste di rettifica al servizio amministrativo del loro luogo di lavoro concernente il personale del CCR prima del 15.2.1991.

NL

GCO
LIJST VAN DE UIT DE KREDIETEN VOOR ONDERZOEK
BEZOLDIGDE TIJDELIJKE FUNCTIONARISSEN
WELKE EVENTUEEL IN AANMERKING KOMEN
VOOR EEN WIJZIGING VAN HUN INDELING

(Zie Mededelingen van de Administratie nr. 197 van 28.4.1978 - artikel 9 van de algemene uitvoeringsbepalingen betreffende de bevorderingsprocedure voor het uit de kredieten voor onderzoek bezoldigd personeel.)

De tijdelijke functionarissen die deze lijst onvolledig of foutief achten, dienen bij de administratieve diensten van het GCO van hun standplaats voor 15.2.1991 wijziging aan te vragen.

CCI
LISTA DOS AGENTES TEMPORÁRIOS REMUNERADOS
POR CONTA DAS DOTAÇÕES PARA INVESTIGAÇÃO,
SUSCEPTÍVEIS DE BENEFICIAREM DE UMA ALTERAÇÃO
DE CLASSIFICAÇÃO

(Ver informações Administrativas nº 197 de 28.4.1978 - artigo 9º das disposições gerais de execução relativas ao processo de promoção do pessoal remunerado por conta das dotações para investigação).

Os agentes temporários que considerem a presente lista incompleta ou errada devem dirigir os seus pedidos de rectificação ao serviço administrativo do local de afectação respectivo, no que respeita ao pessoal do CCI, antes de 15.2.1991.

Fælles Forsknings Center - Administrativt personale
 Gemeinsame Forschungsstelle - Verwaltungsgruppe
 Κοινό Κέντρο Έρευνας - Διοικητικό προσωπικό
 Joint Research Centre - Administrative staff
 Centro Común de Investigación - Cuadro administrativo
 Centre Commun de Recherche - Cadre administratif
 Centro Comune di Ricerca - Quadro amministrativo
 Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek - Administratieve groepen
 Centro Comum de Investigaçao - Quadro administrativo

A5

MLLE AUDOUY SUZANNE YVONNE
 MR LHOST GERARD ARTHUR FL

B2

MME TAMBUYSER REGINA

B3

MME BARBIERI DANIELA
 MME BONFANTI PIERA
 MR BRUGNONI GIOVANNI
 MME CICERI ADRIANA
 MME SILURI MARIA GABRIELLA
 MR THIELEN PIERRE FERNAND
 MME TONELLO MARIA ELENA
 MR VANDEVELDE STEFAAN /
 MME VOLPI PAOLA
 MR WELLS JEREMY NORMAN

B4

MR ARRIBAS NEGRO CARLOS
 MR ASMUSSEN FRIEDRICH
 MR BOUTS JULES
 MLLE CIPOLLETTI ANNA MARIA
 MR COBIANCHI CESARE
 MLLE CORMACK JENNIFER ANNE
 MME DEL GIUDICE LOREDANA
 MME FAES ALPHONSINA ELISAB

B5

MR BERTATO WALTER
 MME CARRIERO EDA
 MME CROCI MARIA LUISA
 MME DEL TOSO ELEONORA
 MR DEPIERREUX LUC DENIS G
 MR OLESEN JENS CHRISTIAN

C2

MR ALBERTI GABRIELE
 MME BAIN ROSA MARIA
 MLLE BAIOCCHI ANNA
 MME BARBONI BIANCA
 MME BARDELLI MAIDA
 MME BARRESI LOREDANA
 MME BONANATE MARIANGELA
 MME BROGGINI GIOVANNA
 MME CARMINA IRMA
 MLLE CASTELLI ANTONIELLA
 MME CHENNEAUX FIORELLA
 MR CLAIS JEAN-MARC RENE L
 MLLE COGHETTO RITA
 MR COSTANTINI ALESSANDRO
 MLLE DAMM EVA
 MME DAMM MYRIAM GEORGETTE
 MR DE NOVELLIS CIRO
 MME DEL GRANDE ANNA MARIA
 MME DEL TORCHIO PAOLA
 MME FONTANA CARLA
 MLLE FORNI CARLA ELENA
 MME FORTI PATRIZIA
 MR FRANZETTI SERGIO
 MR GAROFALO SEBASTIANO
 MME GIARETTA MARIA GRAZIA
 MME GOLINELLI ARLETTE
 MME GRITZMANN GIOVANNA
 MR HEINE GERARD GERBRAND
 MME HESEMANS PAULA JAN
 MME KRAUSE HELGA
 MME LIBERT MICHELLE
 MR LUNARDI-BIZZARRI LUIGI

C2 suite

MME MAINETTI ORNELLA
MR MANTEN JAN
MR MARIANI BERNARDO
MME MINAZZI FRANCOISE
MME MISTLER ALETTE JEANNE
MME NERON BEATRICE
MME NICHELE ELENA
MME NICOLI LUISA VALERIA
MME NOHARET REGINE
MME NOLESINI COLETTE ANGEL
MME NOTTEN EUPHEMIA
MME OCCHETTA LAURA
MLLE PAIOLA RITA
MR PASQUALINI ANDREA
MR PERNISCC FRANCESCO
MR POLVANI RICCARDO
MR RITZEROW CARLO P.
MME ROVERI MARIA ELVIRA
MME RUTS PAULA
MR SAREDI GERMANO
MR SCANGA ANTONIO
MME SCHAAK PAOLA
MR SCHEMBRI ELIO
MLLE SCHIEPPATI ANNA
MME SCHWEMMLE BARBARA
MME SIMONOTTI LIANA
MME SMIT WILLEMINA JOHANNA
MR STRAPPATO FRANCO
MR TAMANTINI GIULIO
MME TIEBIE JOKE
MME VAN DER BIEZEN VERONIC
MLLE VAN DER HOUT YVONNE
MME VERONESE MATILDE
MR VITOLO ALFONSO
MME VOLCAN MARIA ANNA
MME WILLERS JENNIFER ANN

C3

MLLE DONCEL LA TORRE MARIA
MME DUANE BERTA
MME LAZARUS GISELE
MME MUNARETTO NADIA
MR ORLANDO DAMIANO ANTONI
MME PANUNZIO MARLIES

C4

MME CAPPELLO SABINE
MR GARCIA CENTENO LUIS AN
MME GOUWENS GERDA
MR HAAG FERNAND PIERRE
MR LUCAS EDMOND PIERRE ER
MME PEIL NICOLE
MR REINIER ETIENNE
MME RYDER JACQUELINE
MME SCHAEFER EVA MARIA
MR VAN DEN STEEN MARTIN H
MME VERREET MARLEEN

C5

MME BLURIOT MARIA MADELEIN
MME CHRISTMANN NATHALIE
MLLE CULINAN UNA PHILOMENA
MLLE D'ALTON TRACY
MLLE MCLAUGHLIN ROSEMARY
MLLE O'FLYNN SABINE MARA
MLLE OTTO CARMEN
MLLE POMBO LOPEZ MARIA CARM
MLLE SCHAUWERS CHRISTINE JU
MR THEUNIS JULIEN MAURICE
MME THEUNISSEN MARIA
MLLE TREDER LOUISA ALAYNE
MLLE VAN DE LUCHT MIRA
MLLE VAN OS GEERTRUIDA SUS
MME VASCONI KARIN INA HILD
MLLE VOS LUTGARDIS EVA FRAN
MLLE WEESE GABRIELE

D2

MR MIGLINI ROBERTO
MR SEARLE PHILIP

D3

MR MIGLINI GIANFRANCO

Fælles Forsknings Center - Videnskabeligt eller teknisk personale
 Gemeinsame Forschungsstelle - Wissenschaftliche oder technische Gruppen
 Κοινό Κέντρο Έρευνας - Επιστημονικό και τεχνικό προσωπικό
 Joint Research Centre - Scientific or technical staff
 Centro Comun de Investigacion - Cuadro científico o tecnico
 Centre Commun de Recherche - Cadre scientifique ou technique
 Centro Comune di Ricerca - Quadro scientifico o tecnico
 Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek - Wetenschappelijke en technische groepen
 Centro Comum de Investigaçao - Quadro científico ou técnico

A5

MR ADDABBO CARMELO
 MR BABELOT JEAN-FRANCOIS
 MR BAIN DONALD STRAITON
 MR BASTIN FABIEN PIERRE
 MR BERRINI RENZO GIUSEPPE
 MR BERTELLI SERGIO
 MME BORLE MYRIAM GHISLAIN
 MR BOURENE MAURICE LOUIS
 MR BRUSEGAN ANTONIO
 MR BULLOCK EDWARD
 MR CACCIABUE PIETRO CARLO
 MME CARLESSO SYLVIANE PALM
 MR CIESLIK STANISLAW ANTO
 MR CRUTZEN YVES ROBERT JA
 MR D'ALESSANDRO MARCO
 MR DE GRANDI GIANFRANCO
 MR DE SADELEER HERVE PAUL
 MR DELINCE JACQUES HENRI
 MR DUFFIELD JOHN STUART
 MR FERRARIO LUIGI
 MR FOLVING STEN
 MR FORDHAM RICHARD JOHN
 MR FRANCK FRANCIS JULES
 MR GOW HARRY BASIL FRANCI
 MR GREGOIRE JEAN-MARIE HE
 MR HALLEUX JEAN-PIERRE
 MR HIERNAUT JEAN POL
 MR HUNT BRIAN ANTHONY
 MR HURST ROGER CHRISTOPHE
 MR KOTZIAS DIMITRIOS
 MR LAMAIN LEENDERT
 MR MAGILL JOSEPH
 MR MEHL WOLFGANG MATTHIAS
 MR MEHR KENT PALLE
 MR MENDONCA-LOPES JORGE E
 MR MOSS RAYMOND LLOYD
 MR MOUSTY FRANCIS FELIX
 MR MURRAY CHARLES NICHOLA
 MR NGUYEN HUNG
 MR NORAGER OLE
 MR OSSENBRINK HEINZ ALEXA
 MR PECKHAM ROBERT JOSEPH
 MR PICKERING STEPHEN
 MR POUCKET ANDRE EMILE JUL
 MR RAY IAN LESLIE
 MR RENDA VITO
 MME ROSSI EMANUELA

MME ROY REGINE ANNE GEORGE
 MR SCHOLZ REINHARD
 MR SHARMAN MARTIN JOHN
 MR VAN GOETHEM GOERGES
 MR VOCINO VINCENZO
 MR WALKER CLIVE THOMAS
 MR WELLM ROGER
 MR WORTH BRIAN
 MR YERKES ARNOLD
 MR ZEYEN ROLAND

A6

MR ANDRITSOS FIVOS
 MR AVOURIS NICHOLAS
 MR BARTHOLOME ETIENNE MA
 MR BEST CLIVE HOWARD
 MR BIDOGGIO GIOVANNI
 MR BLOCHEEL ERIK OSCAR OC
 MR BOTTOMLEY PAUL DAVID W
 MR BRAGANZA LELLIS FRANCI
 MME BRITES FERNANDES MARIA
 MR CASADEI FOLCO
 MR CHURCHILL PETER NIGEL
 MR COLE THOMAS GEORGE
 MR COLOMBO AMBROGIO
 MR CONTINI SERGIO MARIO
 MR COUTSOMITROS CONSTANTI
 MR CUVELIER CORNELIS
 MR DE SAEGER EMILE GUY JA
 MR DE SANTI GIOVANNI FEDE
 MR DIAMANTIDIS ZISSIS
 MR DIAS GUERREIRO ANTONIO
 MR DIZADJI FRAYDUN
 MR DROGARIS GEORGIOS
 MR FRANKLIN MICHAEL THOMA
 MR GARCIA ALONSO JOSE IG
 MR GIBSON PETER NEIL
 MR GILLIAERT DANIEL PIERR
 MR GLATZ JEAN-PAUL
 MR GONCALVES JOAO GUILHER
 MR HAASTRUP PALLE STEN
 MR HERNANDEZ GUEVARA HECT
 MR HERVAS-DE-DIEGO JAVIER
 MR HILL JOACHIM VITUS
 MR HJORTH JENS LIENGAARD
 MR INGELBRECHT CHRISTOPHE
 MR JEDRZEJCZAK DANIEL

A6 suite

MR KOHL HANS GUENTER
MR LAKESTANI FEREYDOON
MR LOCQUET JACQUES CHRIST
MLLE MACHADO FERNANDES FREI
MR MAGALLON DANIEL ALAIN
MR MAGONETTE GEORGES ETIE
MR MAY ROBERTO
MR MORRIS STANLEY DAVID
MR NESTI GIUSEPPE
MR NICOLAOU GEORGE
MR OVER HANS-HELMUT
MME PAUWELS ANDREE MARIE N
MME PERDIGAO MARIA VANDA
MR PETEVES STATHIS DIMITR
MR RAES FRANK PAUL ELISAB
MR RICKERBY DAVID GEORGE
MR RUEL FRANCOIS HENRI MA
MR SALTTELLI ANDREA
MR SANDERS JUERGEN
MR SCHLAUDECKER DENIS
MR SCHRIMPF WOLFRAM BERTH
MR SHEPHERD IAIN MAXWELL
MR SOLOMOS GEORGE
MR SOMERS JOSEPH SAMUEL
MR SPIEKER ULRICH
MR STAKENBORG JACQUES HEN
MR STAMM HERMANN KARL DIE
MR STANNERS DAVID ANDREW
MR STEEN MARC PIERRE GREG
MLLE SWINNEN RITA JOSEPHA G
MR TARTAGLIA GIACINTO PIE
MR TIMM FRIEDEMANN HOLGER
MR TOSCANO ENRIQUE HORACI
MR TRENKLE ROLF FRIEDRICH
MR TSOOTRIDIS GEORGIOS
MME VAN CAMP GODELIEVE MAR
MR VARFIS ARISTIDE VICTOR
MR VASSALLO GARY
MR VERDEBOUT JEAN RENE'
MR VOSSEN PAUL
MR WAETJEN UWE
MR WILKINSON GRAEME GEORG
MR WUERTZ JORGEN
MR ZURITA ALEJANDRO

A7

MLLE AL-KHUDHAIRY DELILAH
MR ALTZITZOGLOU TIMOTHEOS
MLLE ALVAREZ ALVAREZ MARLEN
MR ANNUNZIATO ALESSANDRO
MR APOSTOLIDIS CHRISTOS
MR AREIAS CAPITAO JOAQUIM

MR BARBAS THOMAS
MR BARNES IAN RICHARD
MR BECQUET MARC CLEMENT E
MR BELWARD ALAN STEVEN
MR BICKEL MICHAEL
MR BIERLAIRE PHILIPPE GHI
MR BISHOP JAMES
MR BORDIN GUY
MLLE CHAMPION ISABELLE
MR CLEMENT FRANCIS MICHEL
MR COJAZZI GIACOMO GIOVAN
MR DE CORT MARC JOZEF MAR
MR DE GROOF HUGO YVONNE D
MR DEBARBERIS LUIGI
MR DOS SANTOS MARQUES FER
MR FATTORI MIRANDA AMARAL
MR FORTANER TORRENT SALVA
MR GONZALEZ Y JUARROS EST
MR GUTIERREZ TENREIRO EUG
MR HAMBSCHE FRANZ JOSEF
MR LARSEN BO RICHTER
MME LECOQ ANNA FRANCESCA
MR LEMAITRE PATRICE MICHÉ
MR MAGHIROS JOANNIS NIKOL
MR MAYER KLAUS
MR MC ALLISTER ALEXANDER
MR MC CUTCHEON PATRICK OS
MR MENESES DE ABREU RUI M
MR MEYLEMANS PAUL JAN MAR
MR MILLAN-RUIZ JOSE' DEL
MR MOTA SERGIO
MR NORDVIK JEAN-PIERRE NI
MR NYKJAER LEO
MME PAYA-PEREZ ANA BEATRIZ
MR PEETERS LUC
MR PEGON PIERRE JEAN AIME
MR PERDIGAO JOSE NUNO
MR PERUJO MATEOS DEL PARO
MR PETER GEORG FRANZ LUDW
MR PINTO VIEIRA ARTUR
MLLE RASMUSSEN KIRSTEN
MR ROCHE JEAN-LUC
MR SALA BENITO JOSE' VICE
MR SCHILLEBEECKX PETER JO
MR SCHMUCK GUIDO
MR SERRA BELTRAN MIGUEL A
MR SKOULODIS ANDREAS NIK
MR SOLER LAGRESA PEDRO
MR SORDON GIANCARLO
MR STROOSNIJDER MARINUS F
MR TAMBUYSER PAUL BERNARD
MR TAYLOR PHILIP
MR VAN LIEDEKERKE MARC HE
MR WILIKENS MARC ANDRE
MR ZALDIVAR-COMENGENS JOSE
MR ZENIE' IBAA ALEXANDRE

A8

MLLE RISPOSI LIA

B2

MR CHENNEAUX FRANCOIS
 MR DE VRIES GERHARD ROBER
 MME EDEL JOHANNA DAGMAR
 MR FOURCAUDOT SERGE
 MR HEDDERLY JOHN CHARLES
 MR HOFMAN JOHANNES WILLEM
 MR KINNART FRANCOIS ARMAN
 MR KOHL MANFRED
 MR LARDOT JEAN-MARIE
 MR LEVA GIUSEPPE
 MR MARZI GIAN PIERO MARIA
 MR OUGIER MICHEL CHARLES
 MR PAGLIARI VALERIO
 MR POWELL JOHN
 MR SASAKI TAKAO
 MR TILIO ROBERTO
 MR TINCANI MINO
 MR TRINCHERINI PIER RENAT
 MR TUERLIX JEAN LOUIS
 MR VAN DE LAAR JACQUES MA

B3

MR AMATO ANTONIO
 MR BANDIRALI ANTONIO ENRI
 MR BEUKERS RUTGER
 MR BLOEM JOHANNES JOZEF
 MR DE BOLLE WILLY
 MR DE HAAN FREDERICUS JOH
 MR DUIVERMAN ALFRED
 MR EYKENS ROGER
 MR FISCHER BURKHARD GUSTA
 MR FLUNKERT DIETER HELMUT
 MR FRAMPTON PETER DAVID
 MR FRANCHELLO GIOVANNI LU
 MR FUCHS CLAUDE
 MR GIAVARINI GIOVANNI CAR
 MR GUHL GUENTHER
 MR HARRISON VICTOR PETER
 MR HOFMANS KAREL
 MR HOSGOOD BRIAN DAVID
 MR HUPPERTS FREDERIC
 MR KOSTECKA HERBERT
 MR LAZZARI PETER JOSEPH
 MR LEBRUN FABRICE
 MR NGUYEN MINH-CHAU
 MR PAOLILLO LUIGI
 MR PAPA LORIS
 MR PELLOTTIERO DIDIER
 MR POST WIETSE
 MR PRAOLINI VALENTE
 MR SCHIPPER ADRIANUS
 MR TANET GERARD FRANCOIS
 MR TER MORS HENK
 MR VALKIERS STAF
 MR VAN DUFFEL EMIEL
 MR VAN EIJK JACOB
 MR VERBRUGGEN ANDRE LEO
 MR WILLEKS HELMUTH
 MR WITTEBROOD BARTHOLOMEU

B4

MR ALBRECHT DANIEL JACQUE
 MR ATHANASOPOULOS KONSTAN
 MR BARDELLI RENZO LUIGI
 MR BARRAUX PATRICK SERGE
 MR BELLINTANI ARTURO
 MR BERNARD CLAUDE
 MR BETTI BORTOLO
 MR BOSSI FABIO
 MR BREITENBACH LOTHAR
 MR CALCERANO FRANCESCO
 MR CONNOLLY RICHARD NEIL
 MR CORDEIRO RAPOSO FERNAN
 MR DAMS DENIS LEONIA FRAN
 MR DE ANGELIS LUCIANO
 MR DE CARITAT DE PERUZZIS
 MR DELLA ROSSA MASSIMO
 MR DI MAGGIO PIETRO
 MR DORON RAOUL MARIUS
 MR DOUGLAS KEVIN JOHN
 MR DUANE MATTHEW
 MR DZBIKOWICZ ZDZISLAW JA
 MR FEARN MARC ERIC
 MR FUSARI ALBERTO
 MME GANDREY FRANCOISE
 MR GARCIA FERNANDEZ VICTO
 MR GEMELLI ANGELO
 MR GONZALES BAERGANTINOS
 MR HARSKAMP FREDERIK
 MR HEATHMAN STEPHEN PAUL
 MME HOLLAND MARGARET
 MR HUYSMANS ALFONS
 MME JUDGE CHRISTINA MARY
 MLE KASPEREIT HEWIG URSUL
 MR LACOUR THIERRY HENRI J
 MR LAURENT PHILIPPE
 MR LIGTHART JACOBUS ADRIA
 MR LOUVRIER CHRISTOPHE
 MR MACCHI GIOVANNI MICHEL
 MME MARTIN ELIZABETH MARY
 MR MARTINEZ FERNANDO
 MR MCGARRY DARREN PETER
 MR MCGINLEY JOHN MARTIN
 MR MCGIRL CHRISTOPHER
 MR METTEN LANGO
 MR MOENS ANDRE
 MR MUELLER ROBERT JOSEF
 MME MURRAY MARGARET MARY T
 MR NAZARETH CHARLES ANTHO
 MR NICHELE GIAMPAOLO
 MR NORIEGA ALBERTO
 MR O'GORMAN MARK
 MR PAGLIOSA GIORGIO
 MME PASSARELLA ROSANNA
 MR PEDRONI VALERIO ADELIO
 MR PIZZINATO ERMINIO VALE
 MR PRIETO JOSE MIGUEL
 MR RAESMUESSEN GERT SAHL
 MR RIESGO VILLANUEVA JOSE
 MR RINAUDO FRANCO

B4 suite

MR ROCHEZ ERIC PIETRO
MR ROHRIG NIKOLAUS
MR ROSEROT DE MELIN FRANC
MR ROVEI CARLO
MR SCHNEIDER HANS GUENTHE
MR SEYNAEVE RENE JEAN RA
MR SLOWIKOWSKI BOLESLAW
MR TARUFFI ADRIEN JEAN IR
MR TEBALDI PIERCARLO
MR THORNTON MICHAEL IAN
MR TIMKE THEO ANDREAS GUE
MR TIRELLI DANIEL PATRICK
MR TOURNIER ALEXANDRE MAR
MR UNGEHEUER JUERGEN
MR VAN DER AAT CHRIS FRAN
MR VAN DER STAPPEN LOUIS
MR VAN GORP ALFONS
MR VANHENGEL LEONARDUS HU
MR VANSTEENKISTE RENE PAU
MR WALKER DAVID CHARLES
MR ZANOTTI DENIS MICHEL

B5

MR ANSELMI MASSIMO STEFAN
MR BRINKHOF NORBERT ALBER
MR BURKE ANDREW
MR CASTILLO HIDALGO EUGEN
MLLE CAVE HELENE MARIE
MLLE CORDEIL STEPHANE JEAN
MR DE LUCA DINO ANTONIO
MR ESSWEIN WALTER
MR FRAIPONT PATRICK
MLLE FULLERTON KAREN THERES
MR GARGANESE COSIMO
MME GARGUET PASCALE SUZANN
MR GERBOLES MICHEL OCTAVE
MLLE GERLACH HILDEGARD MARG
MR GODED BALLARIN IGNACIO
MR GONZALEZ Y GONZALEZ JO
MR GREEN PAUL MARTIN PETE
MR HANSEN PAUL
MME HIERNAUT TANIA
MR HORSTMANN WIJBE JOHANN
MR JACKSON KEVIN
MR LESUEUR DOMINIQUE PATR
MLLE LOPES-MENDES MARIA ISA
MLLE MAGERMANS MICHELE ANNI
MR MAUCQ THIERRY GUSTAVE
MME MC COURT JOSEPHINE
MR MELCHIORI BRUNO
MR MONINA SERGIO
MR MORENO-ACEDO JUAN
MLLE MUELLER ANNE

MR NICHOLL ADRIAN FELIM
MR NIELSEN ALLAN OVERGAAR
MR OLIVA NICOLA
MR OP-DE-WEEGH JOHAN
MR PETIT PATRICK GUY EDMO
MR RAQUIN RAPHAEL
MLLE RICAUD LYDIE
MR RITO DE ABREU DUARTE A
MR ROLLIN GILLES CLAUDE B
MR SANTOS DA GRACA JOAO A
MLLE SCHIAVO FRANCESCA
MR SIMONETTA GIANCARLO
MR SIVEBAEK BO KROGH
MR STUTZ HEINZ MARTIN
MR THIELE ARMIN HARTMUT
MR TOGNOLI PIERCARLO
MR TORRES-BARRADO JOSE' M
MR VAN BIJLEN ROGER
MR VERAGTEN ERIK FRANS KA
MR VIALA JEAN EMILE
MR WEBER WERNER MARTIN
MR WENG UWE
MR WOJNOWSKI DENIS
MR YOUNG PAUL HERBERT
MR ZAAIMAN WILLEM
MR ZIEHL WALTER

C2

MLLE AERTS MATHILDA
MR AGUECI MICHELE
MR ALBERICO GUIDO
MR ARDIA ALDO
MR AZZALIN GRAZIANO
MR BARATTI GIULIO
MR BELTRAMINI GIANCARLO
MR BIANCHI SILVIO
MR BIAVASCHI PIERANGELO
MR BINDA DANTE
MR BOCCHI GIANFRANCO
MR BROGNIERI ERNESTO
MR BUSTO ANTONIO
MR BUTZER WILFRIED
MR CALDERINI GIAMPIERO
MR CAO NATALE
MR CATTALINI ROBERTO SERG
MME CATTANEO MORENA
MR CHIESA VITTORIO
MR CISTOLDI LEONARDO
MR CONTINI SERAFINO
MR COOLS HENRI
MR CORRADO ETTORE
MR CUNEO GIUSEPPE
MME DAEMS PAULA JOZEF PHIL
MR DE ANGELIS MARIO
MR DE VOS PAUL

C2

MR EZAN JEAN NOEL
 MR FERLA ENRICO
 MR FERLA ORLANDO
 MR FINK HELMUT
 MR FIORAVAZZI ROBERTO
 MR FORNI BRUNO
 MR FORNI VALERIO
 MR GRITTI EGIDIO
 MME GROET MARIA THERESIA B
 MR GRUHLKE KARL HEINZ
 MME GUAZZONI DENIS
 MR KNORR KLAUS REINHOLD
 MR MAGLIA ELIO
 MR MAINERI GIANCARLO
 MR MAINETTI SERGIO
 MR MANEO MARIO
 MR MARTINOIA LEONARDO
 MR MASTROIANNI ANTONIO
 MR MAZZA PAOLO ENRICO
 MR MELCHIORI CLAUDIO
 MR MILAN ALDO
 MR MILANTS ANDRE
 MR MIRA ITALO
 MR MOBIGLIA ENRICO
 MR MUENCH BRUNO
 MR NALESSO ALFREDO
 MR OLDERSON JOHANNES HEND
 MR OSSOLA GIAMPAOLO
 MR PANZARASA AUGUSTO
 MR PAOLILLO MAURO GIUSEPP
 MR PARACCHINI BRUNO
 MR PARISOTTO FLAVIO
 MR PESCE UGO
 MR PISONI GIANFRANCO
 MR RAMPÀ LUIGI
 MR ROGORA LUIGI
 MME ROMOR MARINA
 MR ROSESTOLATO GUERRINO
 MR SARTORIO GIAN PIO
 MR SCHNEIDER HERBERT
 MR SCULATI MIRCO
 MR SEELAND GERHARD
 MR SIGNORELLI ARTURO
 MR SIGNORONI GIUSEPPE
 MR STIEBOLDT FREDO
 MR TALONI ARISTIDE
 MR VAN DE SANDE ALAN FRAN
 MR ZARA GIUSEPPE

C3

MR BASSO MARCO
 MR BERG GERARDUS HENDRICU
 MR BURG ALAIN MARC
 MR CANCELINHA SEQUEIRA JO
 MR COLLINS JOHN PETER
 MR COLLOTTA ANGELO
 MR COLOMBO RINALDO
 MR DEAN ALAN
 MR DOPPENBERG TIJMEN
 MR ESTEVES JOSE
 MR FERREIRA TEIXEIRA ANTO
 MR GARCIA FIEL ANTONIO
 MR GUILHERME ANTONIO AUGU
 MR HEREDIA-ROSA ISIDORE
 MR IOB LUCIO AMADIO
 MR IZZO GIUSEPPE
 MR KIEFER RAOUL
 MR KOEPP FRANZ LORENZ
 MR LANAPPE GASTON FRANCIS
 MR LANGELAND FRANK WISSIN
 MR LEWIS DAVID JOHN
 MR LINDER ACHIM KUNO
 MR MARIANI BRUNO
 MR MELIS GUSTAAF
 MR MENZAGO SERGIO
 MR MOLITOR DIDIER JEAN MA
 MR OOSTRA ALBERT
 MR PANIZZA ARRIGO
 MR PANTRY COLIN DAVID
 MR SCHARFF UGO JOHANNES
 MR SEITH WILHELM
 MR SILVA PESTANA LEOPOLDO
 MR SKEJO-ANDRESEN PER
 MR VAN RIET FRANCIS BAUDR
 MR VAUGIN PIERRE GILBERT

C4

MR ARROJA DE ALMEIDA FERN
 MR BARBIERI GIOVANNI FRAN
 MR BENTO VALENTE JOSE
 MR BERETTA GIOVANNI
 MR CAVIGLIA MAURO
 MR COOK RUSSELL LEE
 MR CORNELISSEN JOHANNES
 MR DUERR MARLENE ANDREA
 MME FACHINETTI DENIS
 MR FAVOLI JEAN-MARIE
 MR FERNANDES PERALTA ROGE
 MR FERREIRA MANUEL FERNAN
 MR FIELD MICHAEL THOMAS
 MR FIGUEIREDO MORGADO JOR
 MR FONTANELLA CLAUDIO
 MR FRATINO FABIO
 MR FRIEDERES PIERRE
 MR FUSULIER CHRISTIAN GUI

C4

MR GAIARDO MARCO NICO
MR GALLAGHER KEVIN FRANCI
MR HEFTRICH THEO MARCEL
MR HILD DOMINIQUE
MR HUBERT OLIVIER YVON FR
MLLE LEGROS BERNADETTE
MR LOCORO GIOVANNI
MR MAST JOZEF
MR MENDES JOSE' DUARTE
MR MORRISSEY JAMES GERARD
MR MOTA WALTER
MR MOYNIHAN MICHAEL
MR NICOL GEORGE
MR PINTO GRANDE JOAQUIM
MR POTT LUCIEN
MR RIETH FRANCK LOUIS VIN
MR ROSA MARCEL
MR SANZ-ORTEGA JUAN JOSE'
MLLE SCHULLER ELVIRA
MR SINGER LAURENT
MR THOQUER LIONEL
MR TORRES SAAVEDRA JOSE L
MR VALSESIA MASSIMO
MR VAN DER AAT RENELDUS F
MR VAN NIEUWENHUYZEN RUDI
MR VERMEULEN WILHELMUS JO

C5

MR BLANCHARD HERVE MARC
MR BOWE GERARD
MR BRUNORI BRUNO
MR GENOVESE TOMMASO
MR GRIECO COSMA DAMIANO,
MR HERNANDO-MONROY JOSE'
MR LE LIJOUR PHILIPPE ALA
MME MEYER LISBETH
MR O'SULLIVAN BRIAN PADRA
MR PALMERI POTTITO
MR PALMERI SALVATORE
MR RUIZ FERNANDEZ FRANCIS
MR SEGURA ARNAU ARCADIO A
MR VAN BRUSSELEN LUC EDOU
MR VAN DER VEGT HANS
MR WALLENDORF MARC MARCEL

D2

MR BONALDO RENATO
MR DAL BOSCO FELICE
MR DIERCKX JOS
MR GARBIN MAURIZIO
MR MORELLI GIUSEPPE

D3

MR BADA' VALENTINO
MR FRANZETTI ROBERTO
MR FURFARO SALVATORE

D4

MR GNANI MARIO